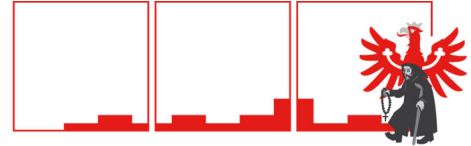


STADT STERZING

AUTONOME PROVINZ BOZEN
SÜDTIROL

CITTÀ DI VIPITENO

PROVINCIA AUTONOMA DI
BOLZANO



VORLAGE RESERVIERUNG SAAL

Unterfertigte/r _____
Vertreter des Vereines/Gesellschaft

Tel. _____

email _____

möchte folgende Räumlichkeiten Sterzing reservieren:

- historischer Ratssaal (
- Vigil Raber Saal – 1. Stock
- Eingang Gallerie Rathaus

für den Tag _____

von _____ bis _____ Uhr .

Art der Veranstaltung

Für die Veranstaltung wird benötigt:

- Beamer
- Mikrofon
- Laptop

Wenn Sie eine Einweisung in die Technik benötigen, bitte melden Sie sich bei Frau Schölzhorn 0472 723728.

Für den Beamer oder das Mikrofon eine Kautions von 100,00€ überwiesen, welche dem Ausleiher rückerstattet wird.

Die Schlüssel werden vom Amt für Infrastrukturen ausgehändigt (0472 723727).

Man bittet den Saal wieder genau so herzurichten wie er vorgefunden wurde.

Unterschrift:

Datum

MODULO PRENOTAZIONE SALA

La/il sottoscritta/o _____
responsabile dell'associazione/società

Tel. _____

email _____

prenota la seguente sala comunale:

- sala storica dei consiglieri
- sala Vigil Raber – 1. piano
- ingresso galleria Municipio

per la giornata _____

dalle ore _____ fino alle ore _____.

Tipo di manifestazione

Per la manifestazione serve:

- Beamer
- Microfono
- Computer portatile

Se avete bisogno di un'introduzione per beamer e PC, contattate la signora Schölzhorn 0472 723728.

Per il beamer o il microfono sono da versare 100,00 € di cauzione, che verrà restituita.

Le chiavi vengono consegnate dall' ufficio infrastrutture (0472 723727).

Si chiede di rimettere la sala esattamente come trovata.

Firma:

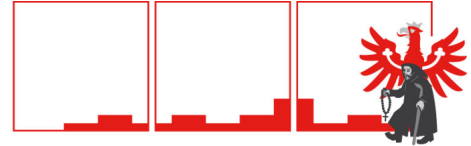
data

STADT STERZING

AUTONOME PROVINZ BOZEN
SÜDTIROL

CITTÀ DI VIPITENO

PROVINCIA AUTONOMA DI
BOLZANO



Reservierungsbestätigung und Genehmigung:

Conferma e autorizzazione della prenotazione:

Der Bürgermeister
Volgger Peter

Il Sindaco
Volgger Peter

- Vigil Raber Saal 1.Stock:

Miete: ganztags 100,00 €, abends 75,00 €

- Eingang Galerie Rathaus:

Miete pro Tag 70,00 €

Onlus-Vereine ohne Gewinnabsicht kostenlos

Bankverbindung Gemeinde Sterzing:

IBAN: IT 02 J 08182 59110 000300316008, Schatzamt
Raiffeisenkasse Wipptal, Stadtgemeinde Sterzing).

-sala Vigil Raber – 1.piano:

per affitto: intera giornata 100,00 €, per la sera 75,00 €

- ingresso galleria del Municipio:

affitto per giornata: 70,00 €

Associazioni Onlus senza scopo di lucro: gratuito

Coordinate bancarie del Comune di Vipiteno:

IBAN IT 02 J 08182 59110 000300316008, tesoreria
Raiffeisenkasse Wipptal, Comune di Vipiteno).